# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(93) 493 def.

Brussel, 13 oktober 1993

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

inzake aanpassingen in de visserijregeling die is vastgesteld in de Akte van toetreding van Spanje en Portugal

---

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

Op 23 december 1992 heeft de Commissie haar goedkeuring gegeven aan het "Verslag 1992 van de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement over de toepassing van de toetredingsregeling voor Spanje en Portugal in de visserijsector"(1), hierna "Verslag 1992" te noemen, dat moest worden ingediend op grond van de artikelen 162 en 350 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek.

### AANPASSINGEN IN DE TOETREDINGSREGELING

Blijkens de balans in het Verslag 1992 van de toepassing van de in de Toetredingsakte vastgestelde regeling is een aanpassing met ingang van 1 januari 1992 noodzakelijk.

Bovendien gelden een aantal bepalingen slechts tot 31 december 1995, namelijk :

- het verbod voor vissersvaartuigen onder Spaanse of Portugese vlag om te vissen in de sector bezuiden 56°30' NB, ten oosten van 12° WL en benoorden 50°30' NB;
- de voor de vaartuigen van de Tien geldende beperkingen inzake de visserij op witte of tropische tonijn in de Portugese wateren of in een deel daarvan;
- de in de bilaterale overeenkomst tussen Spanje en Portugal vastgestelde voorwaarden voor de toegang van de Spaanse vaartuigen tot de Portugese wateren (artikel 165) en omgekeerd (artikel 352).

### DOELSTELLING : INPASSING VAN DE TOETREDINGSREGELING IN DE ALGEMEEN GELDENDE REGELINGEN

Aan de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid (GVB), waarmee in 1991 een begin is gemaakt, is concreet gestalte gegeven door de vaststelling door de Raad van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur(2) aangevuld met een controleregeling(3).

Hoewel met de in de Toetredingsakte ingestelde regelingen voor het beheer van de visserij door Spanje en Portugal hetzelfde doel werd nagestreefd als met de in 1983 bij Verordening (EEG) nr. 170/83(4) vastgestelde regels, is er toch een verschil met de toen voor de Tien toegepaste regels. Voortaan zullen de voor Spanje en Portugal toegepaste regelingen echter volledig in overeenstemming zijn met de nieuwe regelingen voor het beheer van en de controle op de visserij.

Na bespreking van het Verslag 1992 in de Visserijraad van 24 juni 1993 was de Raad van mening dat de toetredingsregeling moest worden aangepast in de zin van de hervorming, om zo het effect daarvan nog te versterken.

Het voorstel van de Commissie houdt daarom in dat de bepalingen van de toetredingsregeling met ingang van 1 januari 1996 worden verwerkt in de algemeen geldende regeling voor de Gemeenschap.

---

(1) Doc. SEC(92)2340 def. van 23.12.1992.
(2) Verordening (EEG) nr. 2760/92, PB nr. L 389 van 31.12.1992.
(3) Verordening (EEG) nr. .../93, PB nr. L ... van ../../1993.
(4) PB nr. L 24 van 27.1.1983, blz. 1.

STRATEGIE : STRIKTE INACHTNEMING VAN HET ACQUIS COMMUNAUTAIRE EN GEEN VERHOGING VAN DE VISSERIJACTIVITEIT

De inpassing van de toetredingsregeling voor Spanje en Portugal in de algemene regeling moet echter gebeuren met volledige inachtneming van het acquis communautaire en moet gericht zijn op een grotere doeltreffendheid van de beheersmaatregelen zodat de fundamentele doelstelling van het GVB wordt bereikt, namelijk een zo goed mogelijk evenwicht tussen de visbestanden en de visserijactiviteit.

Rekening houdend met het acquis communautaire in de visserijsector, betreft het voorstel :

- uitbreiding van de vrije toegang tot de visgronden zonder te raken aan de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 vastgestelde uitzonderingen;
- bevestiging van het beginsel van de relatieve stabiliteit dat een stabiele visserijactiviteit waarborgt.

Voorts wordt, gezien de huidige omvang van de visbestanden en de algemene toestand in de visserijsector, voorgesteld de visserijactiviteit te handhaven op de in de Toetredingsakte aangegeven niveaus.

Tenslotte zijn in het voorstel, om dit voornemen tot toepassing van de algemene regels meer kracht bij te zetten, bijzondere controlevoorschriften opgenomen voor de vissersvaartuigen waarop deze aanpassingen betrekking hebben; er wordt namelijk een stelsel ingevoerd waarbij vooraf om toegang tot de visgronden moet worden verzocht via het aanvragen van vergunningen die door de nationale autoriteiten worden afgegeven en beheerd.

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

inzake aanpassingen in de visserijregeling die is vastgesteld in de Akte van toetreding van Spanje en Portugal

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 43,

Gelet op de Akte van toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie(1),

Gezien het advies van het Europees Parlement(2),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité(3),

Overwegende dat in de artikelen 162 en 150 van de Akte van toetreding is bepaald dat vóór 31 december 1993 op basis van een voor de Commissie bij de Raad ingediend verslag over de situatie en de vooruitzichten van de visserij in de Gemeenschap de noodzakelijk geachte aanpassingen dienen te worden vastgesteld en dat deze aanpassingen op 1 januari 1996 van kracht worden;

Overwegende dat de grondlijnen van deze aanpassingen op het niveau van de Gemeenschap moeten worden vastgesteld om de Lid-Staten in staat te stellen deze ten uitvoer te leggen;

Overwegende dat de nieuwe bepalingen erop gericht moeten zijn dat de algemene regeling van het gemeenschappelijk visserijbeleid volledig van toepassing worden voor Spanje en Portugal, met inachtneming van het "acquis communautaire", en met name van het beginsel van de relatieve stabiliteit en de uitzonderingen op de vrije toegang tot de wateren, die zijn neergelegd in Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad(4); dat deze aanpassingen bovendien niet mogen leiden tot een verhoogde visserijinspanning;

Overwegende dat de aanpassingen moeten stroken met het nieuwe kader voor het gemeenschappelijk visserijbeleid dat is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3760/92 en is aangevuld bij Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid(5);

Overwegende dat de aanpassingen slechts denkbaar zijn in de vorm van een combinatie van beperking van de toegestane vangsten en visserij-inspanning, en dat daartoe met het oog op een betere regulering van het exploitatieniveau en een grotere duidelijkheid over de betrokken visserijtakken een vergunningenstelsel uitgewerkt dient te worden;

---

(1) PB nr. C
(2) Advies uitgebracht op
(3) Advies uitgebracht op
(4) PB nr. L 389 van 31.12.1992, blz. 1.
(5) PB nr. L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 1 januari 1996 wordt de regeling inzake toegang tot de wateren en de visbestanden die is vastgesteld in de Toetredingsakte van Spanje en Portugal overeenkomstig deze verordening vastgesteld.

Artikel 2

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 3760/92, hebben alle communautaire vissersvaartuigen vrije toegang tot de wateren onder de soevereiniteit of jurisdictie van de Lid-Staten.

Artikel 3

1. Het bij de Toetredingsakte ter uitvoering daarvan ingevoerde stelsel van basislijsten en periodieke lijsten wordt met ingang van 1 januari 1996 afgeschaft.

2. Uiterlijk op 31 december 1995 stelt de Raad in het kader van de artikelen 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 maatregelen van de Gemeenschap vast die op 1 januari 1996 in werking treden, waarbij de voorwaarden voor de toegang tot de wateren en de bestanden worden bepaald en/of de exploitatieniveaus worden beperkt; hij doet dit door de vangstmogelijkheden vast te stellen in de vorm van de toegestane vangsten en de toegestane visserijinspanning.

3. Rekening houdende met de algemene beginselen van het gemeenschappelijk visserijbeleid, met name inzake de relatieve stabiliteit, moet bij de toepassing van de artikelen 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 de ontwikkeling van de vangstmogelijkheden voor ieder geval afzonderlijk in aanmerking worden genomen, waarbij wordt uitgegaan van de in de artikelen 158, 160, 164, 165, 349, 351 en 352 van de Toetredingsakte vastgestelde niveaus voor de visserijinspanning.

Artikel 4

Alle communautaire vissersvaartuigen voor visserijtakken waarvan het exploitatieniveau is beperkt overeenkomstig artikel 3, moeten beschikken over een vergunning waarin de toegang tot deze visserijtak is geregeld. Deze vergunningen worden overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. /93 [verordening vergunningen] afgegeven en beheerd door de vlaggestaat.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

ISSN 0254-1513

COM(93) 493 def.

# DOCUMENTEN

NL 03

Catalogusnummer : CP-CO-93-537-NL-C

ISBN 92-77-59857-3

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg